桜小路かのこプロフィール

●8月1日生まれ。東京都出身・獅子座。血液型はA日型。
●デビュー作「ライブがはねたら」（2000年デラックス別冊少女コミック4月5日号に掲載）
●現在、日etsucomiで大活躍中。

作者からのメッセージ

『やさしい手』に出てくる大学は私の母校がモデルですが、本当にキャンパスに猫がいました。ごはんをあげる猫おばさんも…。

女の子のドキドキ♡ワクワク発信基地
Betsucomi
毎月13日ごろ発売!!
Betsucomiホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

FC FLOWER COMICS
Betsucomiフラワーコミックス

やさしい手

Sakurakouji Kanoko

桜小路かのこ

やさしい手
桜小路かのこ

小学館
FC5496

9784091354860

ISBN4-09-135486-6

C9979 ¥390E

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46064-86　小学館

Yasashi*Te

やさしい手

＊桜小路かのこ

●表題作紹介

★「かわいい」なんて言われるの慣れてる。恋なんて超カンタンだと思ってた高校生の薫。ところが、家庭教師の大学生・片桐だけは違ってた。初めて男に全く見向きもされない経験に、薫の頭は大混乱。そっけないオトナの片桐のせいで、余計勉強に手がつかない彼女の心は揺れに揺れて…。

●収録作品

やさしい手／
トゥインクル ラバーズ ナイト／
おかしのいえ
／片恋夜空

Betsucomi フラワーコミックス

小学館
FC5416

●桜小路かのこのFC

やさしい手
Baby,Star
「ごっこ」～恋愛遊戯～
その白衣を脱いで
鈴ちゃんの猫 全2巻

カバーデザイン／富澤紀代美
(TAMBOURINE PRODUCERS)

やさしい手

桜小路かのこ

Betsucomi
フラワー
コミックス

やさしい手

桜小路かのこ

小学館

小学館

桜小路かのこ
やさしい手
＊Betsucomiフラワーコミックス＊

Hello everyone!
My name is Sakurakouji Kanoko! Counting Yasashii Te, I've already published 6 manga volumes! Whether you have read my manga before or you are reading my manga for the first time, being able to meet everyone makes me feel happy! ^^

Yasashii Te (Gentle Hands)

Table of Contents

Gentle Hands
—4—

Twinkle Lovers Night
—55—

Candy House
—107—

Unrequited Love's Night Sky
—149—

Kobito-san's Story
—186—

Betsucomi Flower Comics

やさしい手
Yasashii Te

Even if I don't do anything, boys will extend their affectionate hands towards me...
Ah, Love! It's just so easy!
Love will always find me!
They are tumbling into it...

Sparkle~
ARE YOU KAORU-CHAN?
So...
Sparkle~
SORRY, I'M REALLY NERVOUS— I HAVEN'T EVER TUTORED GIRLS BEFORE.
I AM KATAGIRI
FROM NOW ON, I WILL BE YOUR HOME TUTOR
KAORU-CHAN,
This person will fall for me immediately!
Please take care of me!
AHAHA, THIS WILL BE EASY!

E—
Ehhh?
Ahahaha..
ALL OF YOUR DAILY NUTRIENTS SEEM TO HAVE GONE STRAIGHT TO YOUR BREAST!
Report card
E-cup
Wh...
MAKE SURE TO SPARE SOME FOR YOUR BRAIN IN THE FUTURE, OK?
SMILE
Report card
KAORU-CHAN!
I HEARD THAT SOMEONE CONFESSED TO YOU ON THE SUBWAY THE OTHER DAY!
Why—?!

I ALREADY TOLD YOU THAT I DIDN'T DO ANYTHING...
YOSHIMI!
AHH! ABU!
AHAHA!
MAKING BOYS THINK THAT WAY IS WHAT KAORU-CHAN IS BEST AT!
YEP!
AND HE EVEN SAID SOMETHING LIKE, "YOU WERE LOOKING AT ME, RIGHT?"
Seriously, I wasn't at all
LET ME INTRODUCE YOU TO MY NEW BOY-FRIEND
I'VE ALWAYS LIKED HIM, SO I WENT UP AND TALKED TO HIM!
THOSE ARE HIS FRIENDS
LET ME DRINK SOME OF THAT
See?
Boys have always been like this!
Eh!? No...
KAORU-CHAN! YOU RE SO CUTE!
DO YOU CURRENTLY HAVE A BOYFRIEND?

AHH... DON'T WORRY ABOUT HER.
WHY DON'T WE GO PLAY SOMEWHERE, JUST THE TWO OF US?
...WHERE'S YOSHIMI?
HOW SHOULD I KNOW?
DIDN'T SHE GO TO THE BATHROOM?
ACTUALLY, THE ONLY REASON I GO OUT WITH YOSHIMI...
...WAS SO I COULD BE NEAR YOU!
SPLASH
Even though I didn't do ANYTHING things will always become like this
WHA..
YOU—!

But why is he so DIFFERENT?
YOU GOT A 30.
Upturned eyes
MY HEART BEATS SO FAST!
Lots of cleavage
BRUSH
SENSEI, WHEN YOU'RE RIGHT BESIDE ME...
BECAUSE...
IT SEEMS LIKE YOU'RE NOT FOCUSING
DID SOMETHING HAPPEN?
THEN I SHOULD GO OUTSIDE AND SMOKE
DOOM
...SENSEI,
I HAVE A QUESTION
HMM? WHAT IS IT?

.....
NO.
DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
*For more info, go to http://wikiladies.com/Kou_Kou_Kyoushi/
...WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
THEN HAVE YOU EVER WATCHED THE DRAMA SERIES KOU KOU KYOUSHI*?
OF COURSE NOT!
AND YOU'RE NOT GAY, RIGHT?
* A romance drama film in 1974, 1993 and 2003
NO I THINK YOU'RE VERY CUTE AND VERY POPULAR AM I RIGHT?
BUT YOU'RE JUST NOT MY TYPE
SENSEI'S
THEN WHAT IS SENSEI'S TYPE?
WELL...
DO I REALLY...
HAVE NO CHARM?

THAT WILL THE TYPE OF GIRL WHO HUGS MY FEET WHILE CRYING,
AND THEN CRIES OUT, "I LIKE YOU!" TO ME....
THAT'S THE TYPE I WILL FALL IN LOVE WITH.
WHO... WHO WOULD DO THAT?!
HAHA, THEN TOO BAD.
Unbelievable!
GEEZ! Whatever! So he's that type of guy!
SLIDE
MORNING!

Silence...
WHAT HAPPENED?
KAORU-CHAN,
I HEARD THAT YOU HIT ON YOSHIMI'S BOYFRIEND.
—WHAT?
HE SAID THAT YOU ASKED HIM OUT,
AND AFTER HE REFUSED, YOU SPLASHED HIM WITH YOUR DRINK!
WHAT? ARE YOU JOKING?!
IT'S THE TOTAL OPPOSITE!
THAT KIND OF MAN YOSHIMI, YOU SHOULD...
Smack!

Yasashii Te
whack
OH! I'M SO SORRY!
MY HAND SLIPPED!
Haha!
Haha!
Ai-yaa~ She's all white..!
Haha..!
SHE'S SO CONCEITED!
JUST BECAUSE SHE'S A BIT MORE POPULAR.
SHE THINK SHE COULD STEAL HER BEST FRIEND'S BOYFRIEND!
I didn't do ANYTHING!
I already said...
.....
Look! Her shoes are gone..
CHUCKLE
CHUCKLE
I'm not going to cry...

JR
Subway Line 2, pulling into the station.
Ehh..?
Huh? That girl isn't wearing any shoes!
...
I may be a little conceited,
HMPH
but I'm not going to feel guilty over something I did not do at all!
I definitely...
...won't cry.
EHH?
KAORU-CHAN!

SENSEI.
OH YEAH, YOUR SCHOOL IS AT THIS STOP!
MY UNIVERSITY IS ALSO ON THIS ROU-...
.....
...
No...
I don't want him to...
...see me at a time like this!
FWAP

...LET'S GET OFF AT THE NEXT STOP.
I'LL BUY YOU A NEW PAIR OF SHOES.

You're so sly!
Don't be so nice to me...
Only at this kind of time...
.....

AHH! DON'T LOOK! MY FACE IS FULL OF TRACES FROM CRYING!
IS THAT WHAT YOU WANT TO TELL ME?
Stare~
ACK!
WH-- WHAT ARE YOU LOOKING AT?!
.....
THANK YOU, SENSEI...
His hand is so big ..
TOUCH
MM, VERY GOOD!

EH?
BLUSH
YOU'RE REALLY A NATURAL BEAUTY!
THEN,
It doesn't seem to smear or anything.
KAORU-CHAN, YOUR MAKE-UP LOOKS FINE
HUH? I DON'T WEAR ANY MAKE UP!
HMM...
I REALLY DON'T KNOW WHAT YOU ARE TALKING ABOUT!
HAHA! LOOK, YOU'RE BLUSHING!
But somehow, the way he says it is different...
I'm suppose to be used to being called 'cute' by others...

It was different from anyone who has said it before.
I don't want to go back to school...
2ND PERIOD HAS ALREADY STARTED
'My university is also on this route...'
Is sensei there...?
ARGH! HOW CAN I EVER FIND HIM LIKE THIS?!
I DON'T EVEN KNOW WHAT HIS MAJOR IS!
I'm such a pighead.

THUNK!
SENSEI!
OUCH!!
HUH? KAORU-CHAN...?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
AH, SORRY!
MY AIM ON THE TRASH CAN WAS WAY OFF!
HEHE, I'M SKIPPING CLASS TODAY
SENSEI, SHOW ME AROUND YOUR UNIVERSITY!
NO.
GO BACK NOW.
But...
GO BACK TO SCHOOL!
KAORU-CHAN,

IF YOU DON'T START FACING YOUR PROBLEMS NOW,
THEN YOU WILL NEVER BE ABLE TO OVERCOME THEM!
pat..
YOU CAN DO IT!
TOURING AROUND THIS PLACE CAN WAIT UNTIL YOU HAVE FINISHED CLASS, YOU KNOW!
SENSEI...
I'LL COME BACK! WAIT FOR ME, SENSEI!
I WILL DEFINITELY RETURN!
HN... I WILL BE SITTING AT THE RED TABLE IN THE USUAL AREA

SHE STILL HAS THE GUTS TO COME TO SCHOOL TODAY?
SHE STILL HASN'T LEARNT HER LESSON HUH?
As long as I learn about what's happening this afternoon, I can endure EVERYTHING!
I really want to see him...
TUM
TUM
ZOOOM~
This is the first time I ever had that kind of feeling..
AH!
IT'S KAORU-CHAN!
WHERE'S SENSEI?
How's Kaoru-chan?
KATAGIRI?
HE PROBABLY WENT OFF SOMEWHERE TO SMOKE, RIGHT?
WANT ME TREAT YOU SOME PUDDING?
HAHA, NOT TODAY
I GOT TO FIND SENSEI FIRST!

PUTT
PUTT
runs away
AH!
EH?!
AH!
Hiss!
EHH—
THERE IS A CAT HERE TOO!
HAA…
sigh
HMM… YOU'RE ONLY WELL-LIKED BY MALE HUMANS
Knew humans animals too!
…..
ANIMALS HAVE ALWAYS HATED ME…
I JUST DON'T UNDERSTAND THEM…
MEN LIKE ME WITHOUT EVEN KNOWING ME…

IF I'M BEING LIKED BY THE PERSON I LIKE,
THAT'S ALREADY ENOUGH FOR ME.
SENSEI YOU HAVE A HABIT OF PATTING PEOPLE'S HEADS, RIGHT?
HMM, IS THAT SO?
Just this one person will do...
Fuba~
Fuba~

SENSEI IS ALREADY HERE!
SEN-
MAY I ASK YOU A QUESTION ABOUT THAT HIGH SCHOOL GIRL?
IS SHE COMING TODAY?
Just this one person is enough for me.
I ONLY WENT TO CHANGE MY CLOTHES, AND NOW IT BECAME SO LATE
To: FLASH
What are you wearing?
UGH I HATE THAT GIRL!
NOT ONLY DOES SHE MESS AROUND WITH OTHER PEOPLE S BOYFRIENDS BUT SHE'S ALSO CONCEITED
WHY WOULD YOU WANT TO BRING THAT KIND OF GIRL AROUND?

S-senpai...
KAORU-CHAN ISN'T THAT KIND OF GIRL!
SINCE SHE LOOKS REALLY CUTE, A LOT OF GUYS NATURALLY GO AFTER HER
IT'S FOR THIS REASON THAT SOMETIMES SHE SITS ALONE CRYING FOR UNNECESSARY ARGUMENTS
AND IT'S VERY EASY FOR OTHER GIRLS TO GET JEALOUS OF HER!
Just this person alone is enough!

Sensei is good enough already...
WH-WHERE ARE YOU GOING?
CHITOSE
HUH?
I SEE TEARS IN YOUR EYES...
T-TAKE WHAT WORDS SERIOUSLY? I-I DIDN'T HEAR ANY-THING...
YOU DON'T HAVE TO TAKE THOSE WORDS SERIOUSLY
DID YOU HEAR WHAT WE JUST TALKED ABOUT?

BUT YOU KNOW, KAORU-CHAN,
IF YOU CONTINUE TO WEAR CLOTHES THAT SHOW YOUR CLEAVAGE, I MIGHT GET TEMPTED BY YOU!
EH?!
Wah!
smiles
IT WON'T DO IF YOU DON'T EVEN TRY TO PREVENT MISUNDERSTAN-DINGS
YES...
Kuuu
Pat..
OUR NEXT CLASS IS...
THE DAY AFTER TOMORROW, RIGHT?
MM...
REMEMBER TO REVIEW BEFORE-HAND!
Sensei's hand is so gentle, like it has always been.
My chest hurts so much..

This is my first time understanding how people feel.
and what an unrequited love is...
STARES
It seems that using beauty won't attract him...
Anyway...
Plus, he already said that I'm not his type.

I have always been liked by boys,
so I really have no experience on what to do in this kind of situation.
HOW DO YOU GO ABOUT GETTING SOMEONE TO LIKE YOU?!
sigh
SMACK!
OUCH!
YOU AREN'T CONCENTRATING AGAIN!
Ohhh...
I'M LEAVING.
AH!
NO... WAI...

WAIT...
NO WAI?
To be continued
WHAT DO YOU WANT?
How shall I say it?
What should I do...
?
so that he'll like me?
I really don't know what to do!

...I LIKE YOU.
KAORU-CHAN,
I TOLD YOU NOT TO BOTHER WITH THESE KIND OF THINGS, RIGHT?

YOU'RE JUST UNHAPPY BECAUSE THERE'S A MALE WHO ISN'T INTERESTED IN YOU
NO—...
PLAYING GAMES THAT WILL CREATE MISUNDERSTANDING
DIDN'T I TELL YOU TO STOP ALREADY?
sigh
!
No, it's not like that!

Even though I said it seriously...
I'M LEAVING FOR TODAY!
YOU..
...DON'T HAVE TO COME ANYMORE ..
It's already...
...since I can't even get you to believe me...
...no use anymore...

EH? ISN'T THAT GIRL KAORU-CHAN?
BUT SHE'S ALREADY DRINKING TOO MUCH!
OH YEAH, AND SHE'S SURROUNDED BY THOSE DELINQUENTS TOO!
KAORU-CHAN! YOU WANT ANOTHER DRINK?
THANK YOU.
GOOD! KEEP IT GOING!
Yes, haha!
EH? WHAT?
It's still just like before, where all the boys immediately gather around me. But...

So painful...
AH!
LOOK SHE'S GETTING LED OFF SOMEWHERE
LET'S GO GET SOME REST IN ANOTHER ROOM
KAORU-CHAN, ARE YOU OKAY?
..to me, it doesn't matter who it is already
Let...
Let go of me...
I still...
EH?
GO

WHACK!
clang
LET ME GO-..
KAORU-CHAN!
IDIOT!
ARE YOU ALL RIGHT?

MAY I ASK YOU SOMETHING?
I'M SO SORRY, KAORU-CHAN
...I COULDN'T GET HIM TO LIKE ME BACK, SO I GOT REALLY UPSET,
AND BLAMED EVERYTHING TO YOU.
SOMEONE ELSE TOLD ME LATER ON THAT HE HAD LIED TO ME...
BUT I...
I'M SORRY, KAORU-CHAN..!
HUFF..
HUFF..
HUFF..
WHAT ARE YOU DOING HERE?! ESCAPE ALREADY!
RUN!
bang
bang
bang
bang

DRIP
WHA...
...WHAT SHALL I DO...
DRIP
...SO THAT I COULD BE LIKED BY THE PERSON I LIKE?
IS IT BECAUSE I DON'T KNOW HOW? IS THAT THE REASON WHY I FAILED?
YOU... YOU DIDN'T FAIL...
I'm better off alone.
IS THERE ANY WAY?

ZAAAAH
NO MATTER WHO IT IS, THEY WOULD STILL WANT TO KNOW!
There isn't any definite answer...
Even so, everyone wants to be in love!

I can't give up!
.....
However, what am I doing coming here?
But, until he believes me, I will do my best!
gulp
....
AH— SORRY!
OUCH!
FWA—

HN..?
SENSEI...
.....
I can't seem to say anything...
HN... BYE...

SEN—...
ZISH
SORRY,
I STILL HAVE TO GO TO THE RESEARCH COMMITTEE.
SENSEI..!
BUMP
SPLASH

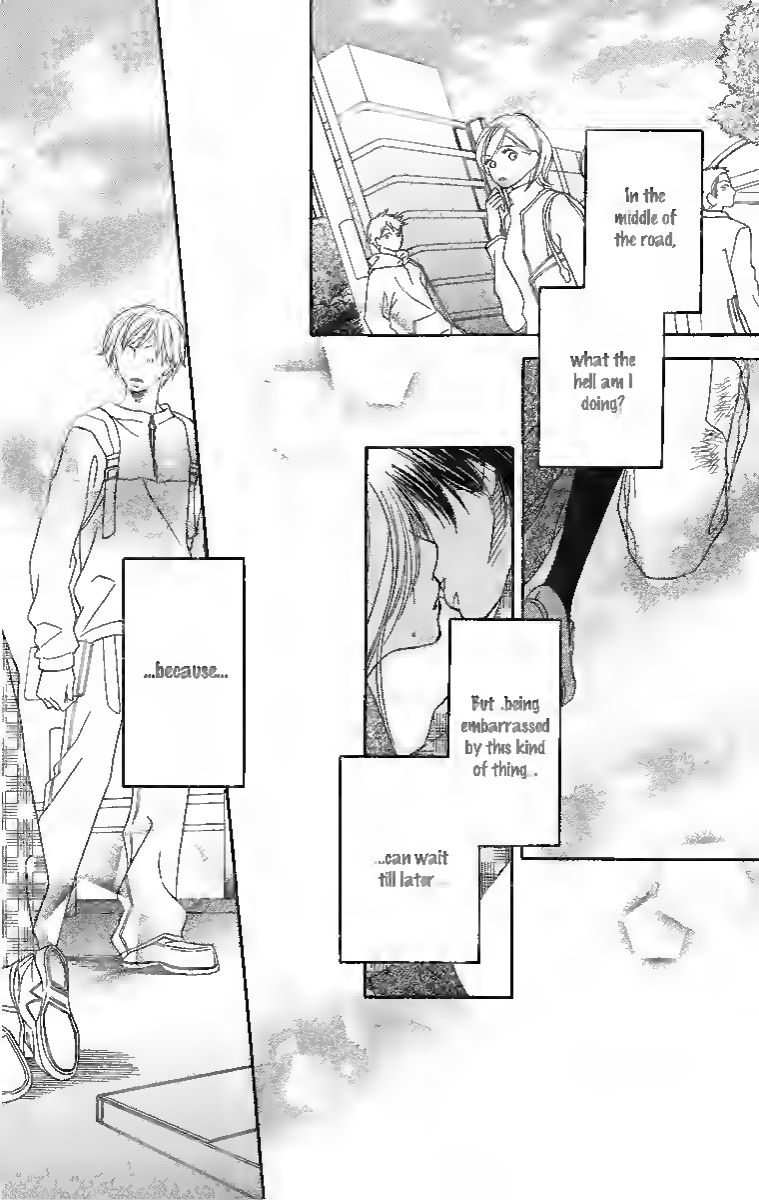
AH...!
DRENCHED
SO-SORRY!
I'LL HELP YOU CLEAN !
EH...? THERE'S NO NEED, KAORU-CHAN
I SAID IT'S ALL RIGHT...
Coming here on impulse...
...becoming sensei's burden!
SIGH
SENSEI...

I LIKE YOU...
I LIKE YOU SO MUCH, SENSEI...
This isn't something I should say while covered in mud
Sensei must have felt..
. shocked .

RUB.
RUB.
...SENSEI?

SENSEI, YOU BELIEVED ME...?
DIDN'T I TELL YOU WHAT'S MY TYPE?
" THAT WILL BE THE TYPE OF GIRL WHO HUGS MY FEET WHILE CRYING,
AND THEN CRIES OUT "I LIKE YOU!" TO ME "
AH...!
I just did the same thing!
I WAS WORRIED THAT YOU WERE JUST PLAYING GAMES
SORRY I MADE YOU SAD...

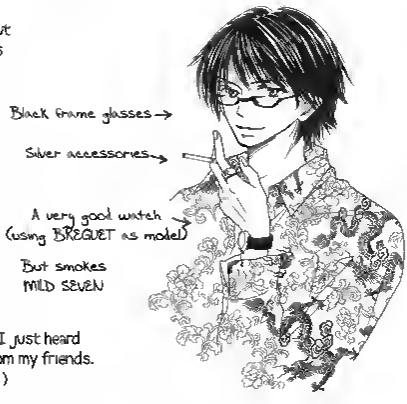
PREPARE YOURSELF!
ACCORDING TO WHAT I'VE PROMISED,
I WILL LOVE YOU !
Covered in mud...


In the middle of the road,
what the hell am I doing?
But .being embarrassed by this kind of thing..
..can wait till later..
..because...

〈Yasashii Te〉 *END* Deluxe Betsucomi, Published 2005, Dec 5

YASASHII TE

I don't know why, but I'm very firm about this man's accessories


Black frame glasses
Silver accessories
What's the meaning of this?
A very good watch (using BREGUET as model)
But smokes MILD SEVEN

I don't smoke myself, that's why I just heard those kinds of cigarette brands from my friends. It's very interesting!)

Even thought I said "firm," when I was drawing this series, I didn't go to the beauty salon for 5 months, so I'm actually quite casual!

Yasashii
Chapter 01 Ver. 02
Sakurakouji Kanoko
CREDITS:
Scanner: unknown
Translator: Higeisu
Proofreader: uraza
Editor: ChocoDise
QC: gisaku-chan
Colorist: CherrBerry
Special thanks to ekushanan84
for helping with the translations!
Brought to you by Forbidden Garden

TELL HIM WHAT WE ARE LOOKING FOR...
SIP
C'EST LA VIE
POINT OF STORY:
WE NEED TRANSLATORS!!
JOIN US AT: http://fgscans.blogspot.com

Twinkle Lovers Night

Why is it that on this kind of day, the sky is still so sunny?
I'M SORRY...
BUT I DON'T KNOW YOU VERY WELL..
The person I have always liked..
can't even remember my name.
But...
.....
Chosen
NOW,
ACCORDING TO THE RESULT OF THE FAIR DRAW...

2nd October
Cutural Festival Execution Committee Members
THE CUTURAL FESTIVAL EXECUTION COMMITTEE MEMBERS....
...HAVE BEEN DECIDED TO BE THESE TWO!
It has become like this!
SACHI... ISN'T THAT GREAT?
I CAN'T TELL HER THAT I WAS ALREADY REJECTED...
HMM... I WONDER IF ANYONE WOULD WANT TO SWITCH WITH ME...
I should say...
MMM... IS IT OKAY FOR KUWABARA TO BE THE MALE ONE?
YOU DIDN'T CHEAT, DID YOU?
YOU REALLY WANT TO BE A MEMBER, RIGHT??
DON'T BE SILLY.

.....
THE FESTIVAL MEETING WILL START AT 3:00
IT'S PROBABLY IMPOSSIBLE
THAT'S WHY WE USED A DRAW!
I have a part-time job too.
HE DEFINITELY FINDS THIS ANNOYING!
Second Conference Room
NOW WE WILL OFFICIALLY BEGIN THIS YEAR'S CULTURAL FESTIVAL EXECUTION COMMITTEE MEETING
MURMUR
MURMUR
I WILL NOW HAND OUT THE PRINT-OUT TO EVERYONE
EVEN THOUGH I ALREADY KNEW IT WAS GOING TO BE LIKE THIS...
KUWABARA DIDN'T COME AFTER ALL...

BANG!
Even though I knew it-
I WAS WAITING IN THE ROOM NEXT DOOR!
I THOUGHT THAT I WAS THE FIRST ONE THERE!
AH!
SO IT WAS THIS ROOM!
It was so lonely...
Ahaha!
Haha!
IT SEEMS LIKE AN INTERESTING GUY CAME!
WHO IS THAT?
AH! I'm behind laughter! It -
The atmosphere is very relaxed now that Kuwahara is here.

He's always the type who likes to tell jokes...
As for me, I can only be a bystander...
You have always been...
twitp
SORRY I'M LATE...
If only things would stay like this...
CLATTER
It would have been better if I hadn't confessed to him...
IMAI
That's all for today!
CLATTER
UMM...

I WANTED TO DO THIS EVEN THOUGH I HAD HURT YOU. I AM SO STUPID!
I WILL GO AND ASK SOMEONE ELSE TO BE THE COMMITTEE MEMBER.
Saying that he has hurt me.
I AM SO SORRY...
YOU DON'T LIKE TO WORK WITH ME, RIGHT?
That's definitely not Kuwahara's fault..
DON'T WORRY! YOU DON'T HAVE TO DO THAT!
Dam- Did it show on my face?
SO... LETS DO IT THIS WAY!
WHY DOES EVERYONE SAY THAT...?
YOU REALLY WANT TO BE A COMMITTEE MEMBER, RIGHT?
HAHA, BECAUSE YOU LOOK LIKE THE TYPE WHO LIKES THESE KIND OF ACTIVITIES!

FORGET ABOUT THE CONFESSION...
WHILE WORKING ON THE CUTURAL FESTIVAL
WE ARE JUST SIMPLE EXECUSION COMMITTEE MEMBERS...
IS THAT OKAY?
Let's shake hands!
e-shake
WILL THAT REALLY BE OKAY?
HN!
LET'S DO OUR BEST IN THE CUTURAL FESTIVAL!
.....
THEN...

My good mood, and the clear weather continued.
PLEASE TAKE CARE OF ME!
AH! MORNING SACHI!
MORNING!
UNLIKE OUR CLASS! EVERYONE HAS NO LIFE
He's that famous.?
IT WOULD BE GREAT IF WE HAD SOMEONE LIKE KUWABARA!
WHAT'S YOUR CLASS DOING FOR THE CUTURAL FESTIVAL?
A CAFE!
EHHH! I ENVY YOU! THERE MUSTVE BEEN A VERY WARM RESPONSE!
thump

MORNING!
WHAT ARE YOU DOING...?
N-NOTHING!
MORNING!
WE ARE FRIENDS! FRIENDS!
IT CAN'T BE! MY HEART IS BEATING SO FAST!
fwip
fwip
RESPONSIBILITIES OF CLASSMATES?
IT EVEN SAYS THAT IT HAS TO BE DECIDED BY TODAY...
YOU HAVE THE BUDGET APPLICATION BOOKLET THAT WE'RE TURNING IN, RIGHT?
OHH... THE BUDGET...
OH NO! I DIDN'T EVEN START WRITING!
I'm sorry!
DON'T WORRY! I'LL DO IT!
BUT, THE TEACHER JUST GAVE ME THIS
RUSTLE

I CAN DECIDE ON THIS RIGHT NOW!
EASY!
大道
主演俳優
HEY! WE ARE DECIDING THE RESPONSIBILITIES OF EVERYBODY!
YOU GUYS CAN TAKE CARE OF BIG PROPS!
have you decided?
HE REALLY DID IT
I HAVE A FEELING THAT THE COMMITTEE MEMBER'S WORKLOAD IS REALLY BIG
BASICALLY WE'RE JUST LIKE HOUSEMAIDS
THE BOYS ALSO SAID THEY ARE GOING TO MAKE THE TABLES...
...AND THE GIRLS SAID THEY ARE GOING TO MAKE CLOTHES BY THEMSELVES...
WE HAVE TO REANALYZE OUR BUDGET...
GRAB

STOP YOUR BREATHING FOR A MOMENT!
GOOD! NOW TAKE A DEEP BREATH!
STARTLE
SIGH
DON'T THINK ABOUT SAYING YOU'LL DO IT BY YOURSELF!
HAVE YOU CALMED DOWN?
Before me, I can't even imagine...
...Kuwabara-kun smiling like this right beside me.
WHAT'S WRONG?
This won't work! That won't work either!
AH

YOU CAME AT THE RIGHT TIME!
HELP US PRESS HERE FOR A MOMENT.
OK!
THIS IS A PROP THAT IS GOING TO BE PUT AT THE ENTRANCE...
...BUT THIS PIECE OF WOOD JUST WON'T FIT IN!
MOVE
MOVE
TRY INSERTING IN FROM HERE!
LET'S TRY PUTTING PRESSURE!!
STILL WON'T WORK?
WAH
WAH
MATSU-CHAN'S CALCULATIONS WERE JUST WRONG!
IT'S DEFINITELY RIGHT!
gasp
MAYBE WE SHOULD REDO IT...
OUT OF THE WAY!

HEH!!
BANG
AHH IT'S IN!
GASP
SILENCE
I, I just...
PFFT...
HEE... HEE...
GIGGLE
GIGGLE
YOU'RE GOOD, SAA-CHAN—!

SAA
SAA-CHAN !
WAHAHA
IT'S REALLY IN!
HAHA
Ahahaha
SHE ACTUALLY DID IT THIS WAY!
AH
YOU'RE ACTUALLY THIS KIND OF PERSON, HUH?
He called my name...
I didn't even think we could actually...
...smile at each other like that!

WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?
AH
YOU'RE A FRESHMAN, SO YOU DON'T KNOW ABOUT "TWINKLE TIME"!
I'M BETTING EVERYTHING ON THE NIGHT FESTIVAL THIS YEAR!
YOU ALREADY SAID THAT LAST YEAR!
Second Conference Room
DURING THE DANCE AT THE AFTER-NIGHT FESTIVAL, IN JUST ONE MINUTE'S TIME,
ALL THE LIGHTS WILL BE OUT.
DURING THAT TIME, YOU CAN KISS OR HUG THE PERSON YOU LIKE
EVERY YEAR, IT PRODUCES A LOT OF COUPLES, YOU KNOW?
I'VE NEVER HEARD OF THIS BEFORE
This year I will also do it!
DONG
But..
..I wouldn't be able to do it anyway!

1-C
ALICE'S
THIS POSTER IS GREAT!
IT MUST HAVE TAKEN FOREVER TO MAKE!
A bit more up!
Where should we stick now?
WHO STUCK THIS HERE?
IT'S ALREADY BEEN SAID THAT IT'S FORBIDDEN TO HAVE STUFF STUCK HERE!
FLUID

Maybe being "just friends" is okay too...

MUR
MUR
WAI—
DON'T!
THEY'RE THE THIRD YEAR'S EXECUTION MEMBERS!
MOVE
EHH, SACHI
EVEN SO, YOU DIDN'T HAVE TO RIP IT APART, RIGHT?!
APOLOGIZE!
GLARE
WHAT DID YOU SAY?
YOU THINK THAT IF YOU SHOUT, I WILL LISTEN TO YOU?
SFX: FLUTTER

WH
AM
WE WILL REMAKE THE POSTER,
BUT PLEASE PROVIDE THE PAPER!
Che!
I KNOW ALREADY!
YOU MUST..
SENPAI AND COMPANY,
EVEN YOU MUST KNOW THAT YOU HAVE GONE OVERBOARD RIGHT?
Kuwabara-kun...

AHAHAHAHA!
AHH...
THIS FEELS SO GOOD!
BRING THEM TO OUR CLASS FOR SURE!
SMACK
HMPH!
SPEAKING OF WHICH, IT'S REALLY SCARY WHEN IMAI GETS ANGRY
EVEN I WAS AFRAID!
OF COURSE SAA-CHAN TRIED VERY HARD TO MUSTER UP THE COURAGE TO SAY THOSE WORDS!
BLUSH
ARE YOU GUYS STUPID?

IT'S ALL BECAUSE YOU TALK NONSENSE!
AH!
DRIP
DRIP
gasp
gasp
EXACTLY! YOU GUYS WERE AFRAID TO EVEN SPEAK UP!
rub rub
YOU WERE REALLY SCARED, RIGHT?
IT'S NOT LIKE THAT, RIGHT?
It's okay
I'm very happy...
...that Kuwabara-kun is being so gentle to me...

TWINKLE LOVERS NIGHT

Talking about the memories from this work, it's going to be the fact that, using different drawing styles from before and having to redraw it since it was a failure, caused me to be unable to go to the much anticipated LIVE. This hateful, hateful, hateful memory!

(TL: THE MANGAKA WROTE "HATEFUL" IN CHINESE 3 TIMES, I WASN'T TRYING TO EXAGGERATE HER FEELINGS!)

Even though that LIVE released a DVD, I didn't buy it because I was too upset!

The last piece included in this book entitled, "The Night Sky of Unrequited Love", has its name changed to "Twinkle Lovers Night." It's a side-story happening alongside of "Lovers~", and it was some thing that I suddenly thought of when I was drawing "Lovers~". As an author, should I really be saying that? But why is it that only this boy Kuwabara is exceptionally popular...? This is really a mystery! But, it is me who drew it this way... Hnn~~~

Even if it's as a "friend"...

SAA-CHAN!

SAA-CHAN!

Saa-chan..

IT'S PROBABLY BECAUSE KUWABARA-KUN CALLS ME THAT

DO YOU WANT A CANDY?

IN DAY-LIGHT,

YOU MIGHT BE CAUGHT BY A TEACHER.

Yo Saa-chan!

.....

NO WORRIES! THE TEACHER JUST ATE ONE RIGHT NOW!

AH! SAA-CHAN!
MAN, YOU SMELL LIKE CANDY
HUH?
MATSUDA-KUN GAVE IT TO ME.
WHAT!?
YOU NEVER CALL ME BY -KUN!
JL
HUH
"It's just an executive committee."

POP
……

.....
Ah
I was actually enduring it all this time...
But I still like him a lot...
I can't give him up at all...

SHOPPING FOR MATERIALS?
SURE! I CAN GO!
BUT THE CLOTHES ARE PRETTY HEAVY
NO WORRIES! YOU JUST CONCENTRATE ON YOUR SEWING!
Even though I said that...
THERE IS A LOT!
IS THERE A BOY AROUND WHO CAN...
TURN
EXCUSE ME!
CAN YOU GO SHOPPING FOR MATERIALS WITH ME?
SAA-CHAN—!

B-BUT...
YOU'RE VERY BUSY, RIGHT?
thump
I'LL GO WITH YOU
NO PROBLEM! I'M ALSO AN EXECUTION COMMITTEE MEMBER
LET'S GO!
tat
tat
YOU SEEM TO DOUBT ME...
THAT'S BECAUSE...
...YOU REALLY LOOKED LIKE YOU WERE VERY BUSY...

it's harder than before!
For me to suppress my feelings of love...
squeeze
YOU DON'T HAVE TO FEEL UNEASY ABOUT ME!
Because I still...
WE'RE FRIENDS, RIGHT?
...like him so much...
Did I say something wrong?
SAA-CHAN...?
...WHAT FRIENDS

...I CANNOT BE FRIENDS...
...WITH THE PERSON WHO REJECTED ME—!
GASP
THAT'S...
TRUE...
SORRY...

"Forget about the confession..."
I...
I did say it myself, but...

AH
WILL THIS BE DONE BY TOMORROW?

YOU GUYS SHOULD BE HEADING HOME IT'S ALREADY 7 O'CLOCK!
IT'S NO USE NOW!
YOU MAY COME EARLIER TOMORROW MORNING TO ASSEMBLE THIS
After that, our eyes have not met even once...
Tomorrow will be the cultural festival...
IS SHE TELLING ME TO MOVE ALL THIS TO THE CLASSROOM BY MYSELF?
Whoa!
IS THE CLASSROOM ALREADY LOCKED?
THE TABLES THAT YOU GUYS WERE WORKING ON IN THE LOBBY HAVEN'T BEEN PUT AWAY...
clack

TL: * Sound made when they're putting in some strength to do something.
clash
Hey, stop!
WHAT IS THIS?
THEY'RE ALL STUCK TOGETHER!
They had been stacked together before the paint was dry!
IT'S USELESS
OUCH!
TCH
CLATTER
What should I do...?
Everyone has already gone home..!

I'M GOING TO PULL NOW!
YOU HOLD THE OTHER SIDE.
HUH?
CALL THEM FIRST!
WE NEED QUITE A BIT OF TIME.
AH!
HN... I'LL CALL NOW.
WILL YOUR PARENTS MIND?
BANG
BANG
Ah! Wow!
AH—
WE CAN'T LEAVE THEM LIKE THIS, WE'LL HAVE TO REPAINT THEM.

The cultural festival is in two days...
During this time,
I can still be with him like this...
There are two more days...

SNAP
FINISHED!
IF ONLY WE HAD CALLED SOMEONE TO COME EARLIER! DARN!
AH... I'M HUNGRY!
LET'S GO TO TAHARA-YA, BUY STEAMED MEAT BUNS THEN GO HOME!
HN!
WAH—
THE SKY'S SO DARK!
TAHARA-YA WON'T BE CLOSED BY NOW, WILL IT?
UWAH!
HOW CAN I ENDURE IT ALL THE WAY BACK HOME!
I'm started

IF TOMORROW IS JUST AS SUNNY,
THAT WOULD BE NICE.
HN...

So good!
BUT I REALLY WANT TO WEAR IT
COMMITTEE MEMBERS AREN'T THE ONES IN CHARGE ANYMORE!
YOU DON'T NEED TO WEAR IT SACHI!
AH! SO CUTE!
We are the bunnies!
I WANT TO WEAR IT TOO!
I'm Alice!
Good thing that he is a committee member
SACHI—
THE CAKES HAVE JUST ARRIVED!
OK!
57TH MINAMI SCHOOL FESTIVAL
STOMP STOMP
Hurry hurry!

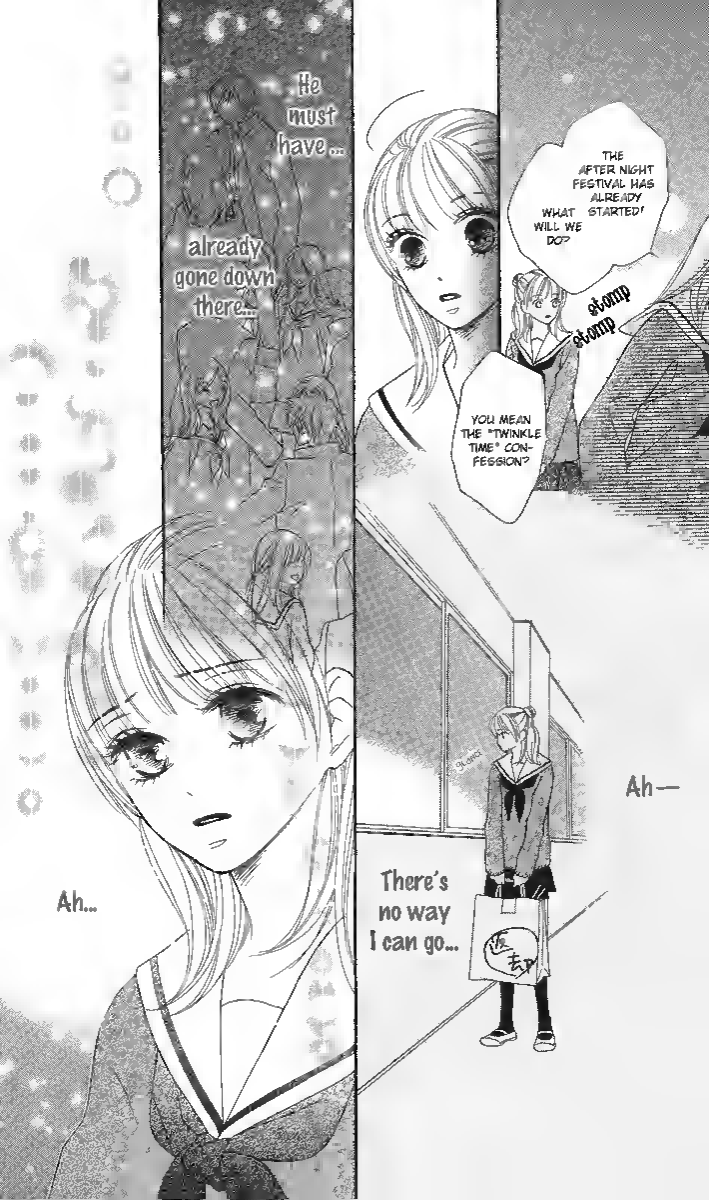
EVEN IF I'M NOT THE PERSON IN CHARGE I'M STILL PRETTY BUSY
I'm complain...
STOMP
STOMP
Please take a look!
E-EH?!
BUT...
LET'S GO AND PLAY!
EVEN THE COMMITTEE MEMBERS NEED TO TAKE A BREAK!
GRAB
IT DOESN'T MATTER!

*TL: It means "Night blindness" in greek. It's a symptom for several eye diseases that makes it impossible/difficult to see in relatively no light.

.....
CHUCKLE
CHUCKLE
YOU CAN GRAB MY SLEEVES I WON'T MIND IT!
tug
THANK-
thumble
MOVE
Please...

Let this moment...
pass slowly...
Thank you!
FLINCH
AH!
THERE THEY ARE!
WHY ARE THE COMMITTEE MEMBERS PLAYING?!
DO YOU KNOW HOW LATE WE STAYED HERE LAST NIGHT?!
Does it matter?
SACHI!

TAT
DARN!
WE WILL BE CHECKING THE STORAGE
ALL RIGHT!
The two days of the cultural festival...
...are both really clear and sunny!
STOMP STOMP


He must have...
already gone down there...
Ah...
There's no way I can go...
Ah—
THE AFTER NIGHT FESTIVAL HAS ALREADY STARTED! WHAT WILL WE DO?
stomp stomp
YOU MEAN THE "TWINKLE TIME" CONFESSION?

The cultural festival is over...
Being an execution committee member is over as well...
We are back just like before again...
Just like the past...
SAA-CHAN!

ARE YOU CRYING?
AH! ARE YOU...
EH? NO!
I JUST SUDDENLY THOUGHT THAT THE CULTURAL FESTIVAL IS ALMOST OVER. I JUST...
.....
I have to give up! It won't work anymore...

THE LIGHT...
I have already been rejected...
I have to give up!

I DIDN'T KNOW YOU AT THAT TIME,
SO I REJECTED YOU.
I LIKE YOU.

A lot of stars...
I CAME TO LIKE YOU...
BUT AFTER KNOWING YOU BETTER,

<Twinkle Lover; Night> "END" Betsucomi Nov. 2003>

Yasashii Te
Chap 02 Ver 02
Sakurakouji Kanoko
Credits
Scanner
Translator
PR
Editor
QC
Brought to you by Forbidden Garden
Forum http://forbiddenfangs.com/Forbidden-Garden
Site http://fgscans.t

FORBIDDEN GARDEN IS LOOKING FOR STAFF
TRANSLATORS
EDITORS
CLEANERS
TYPESETTERS
APPLY TODAY!

おかしのいえ
candy shop

~ AUTHOR'S RANT~

Research on PATISSIER INAMURA SHOZO 1

While I was drawing "Candy Shop" I went to do some research in a popular shop called PATISSIER INAMURA SHOZO in Ueno, Tokyo.
I arrived at the shop after it had closed. The dessert chef, Inamura Shozo, must have been very tired but he still gladly welcomed us! As for the other workers who helped us...
I'm really grateful, thank you
A MAN WITH A BIT OF PAST!
There are chefs who don't like people peeking into their kitchen, right? But Inamura-san didn't hold back, he was our tour guide and also explained everything to us!
And then the last room we entered was !
...
KYAH!

Continued on Page 148

Chocolat de Très bien
WHO'S MY SISTER?! PIGHEAD!
IT SEEMS LIKE I'M LYING RIGHT? BUT...
I'M CALLED NATSUMI
PL-EASE TAKE
BA NG

Mother suddenly went missing...
and she only left a note!
WHY ...
WHY ARE THINGS TURNING OUT LIKE THIS?
AH! HERE! IT'S HERE!

The reason for its popularity is because ...
the deserts made by the chocolate genius chef, Takahashi Takumi, are perfect!

HEY! CAN YOU NOT BLOCK OUR WAY?
This shop has lots of positive reviews...

I never would have imagined a person this great is actually my brother...
I'm very happy...
TURU
DONG
Who would have thought that he wouldn't believe me!
SIGH...
WHAT TO DO...
AND I DON'T HAVE ANYWHERE ELSE TO GO
A LIGHT IS STILL ON IN THE SHOP?!

Ah ...
PEEK
mix mix mix
Peel
Peel
Peel
squirt squirt
Scrape
So skillfull...
Such trained movement...
Sparkle

Don!
.....
AH AH!
GENIUSES HAVE THEIR OWN WORRIES, RIGHT?
HEY MISS!

GASP
ARE YOU ALONE?
WHAT...
KYA!
GRAB
COME WITH ME FOR A MOMENT...
NO...!
KON
K
ROLL
ROLL
ROLL

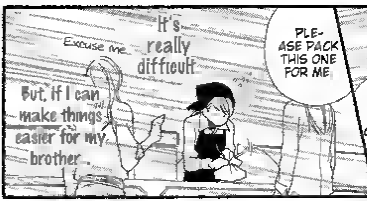
OUCH
GYA
SO IT WAS A POLICE OFFICER!
(SIGH)
BROTHER!
DON'T CALL ME BROTHER!
THE GIRL RAN AWAY FROM HOME, RIGHT?!
COME HERE FOR A SECOND!
. . .
ERM
I
AS I WAS SAYING
GRAB

COME ON, LET'S GO HOME!
THIS IS MY SISTER
She has a heart as running away from home!
Just now...
He said "Sister"...
DON'T GET THE WRONG IDEA!
IT WAS BECAUSE OF THAT SITUATION I SAID THAT!
BROTHER
GROOOOWL
.....
HUH ARE YOU HUNGRY?

DELI-
CIOUS!
SO
HAPPY!
THERE
ISN'T ANY
OTHER
THING
HERE...
YOU MIGHT
AS WELL
JUST EAT
THE CHOCO-
LATES.
CAN I?
Even though they are for tomorrow
For tomorrow
YOU'RE
OBVIOUSLY IN
A VERY BAD
SITUATION...
BUT
WHY...
SIGH
...DO YOU
HAVE SUCH
KIND OF
EXPRESSIONS
Oh
yeah! What
happened now
was really
unfortunate...
But...
It seems
like just having
these kind of
feelings...
Delicious
Delicious

EH? TAKUMI'S NOT AT THE COUNTER TODAY?
YES!
FOR THE SAKE OF LETTING HIM FOCUS ON MAKING CHOCOLATES. I'LL BE TAKING CARE OF THINGS HERE.
IT MUST HAVE BEEN DIFFICULT FOR HIM BEING THE ONLY ONE HERE...
POP

I must repay him!
WEL-COME


Excuse me
It's really difficult
But, if I can make things easier for my brother...
PLE-ASE PACK THIS ONE FOR ME.

PLEASE GIVE ME THIS ONE!
ALL RIGHT! GIVE ME A MOMENT!
SORRY, IT'S ALREADY SOLD OUT...
EXCUSE ME. DO YOU HAVE MORE OF THIS ONE?

AH! ER... IT SHOULD BE FROM TREE NUTS!
IT'S PISTA-CHIO!
EX-CUSE ME
I'M SORRY! I'M REALLY SORRY!
HOW DID YOU MAKE THE CREAM ON THE ALMOND SWEET BISCUIT?
YOU TOUCHED MY TOOLS YESTERDAY, DIDN'T YOU?!
If it's easy.
NATSUMI...!

DON'T JUST SAY RANDOM STUFF!
CALL ME IF SOMETHING COMES UP!
THEN YOU WON'T BE ABLE TO WORK?
TEACH ME! I'LL REMEMBER!
YOU DON'T NEED TO REMEMBER!
OR ARE YOU JUST PLANNING ON STAYING HERE?
I'M STAYING HERE BECAUSE I AM YOUR SISTER!
SO ANNOYING!
GET OUT!
CLOSED
Seems like I really didn't help out...

YOU'VE WORKED HARD...
Seems like he really likes this job
HE'S SLEEPING AGAIN!
EH?
WHERE DO I PUT THIS?
clack clack
zzzzzzz
.....
WAH... I'LL GET SCOLDED AGAIN~

THE FILLING INSIDE THIS ONE IS... ALMOND SOMETHING
I ate it before
There she goes again.
EXCUSE ME! CAN YOU TELL ME WHAT THE FILLING IS INSIDE THIS ONE?
AH!
IT HAS A CREAMY KIND OF FEELING TO IT
But he can be rude anytime.
Sweet angel
SEEMS LIKE IT TASTES GREAT!
IT'S REALLY DELICIOUS!
THEN GIVE ME TWO OF THIS
THANK YOU FOR SHOPPING HERE!
ALMOND
PRALINE!
Even though my explanation was pretty bad...
Yes! She bought it!

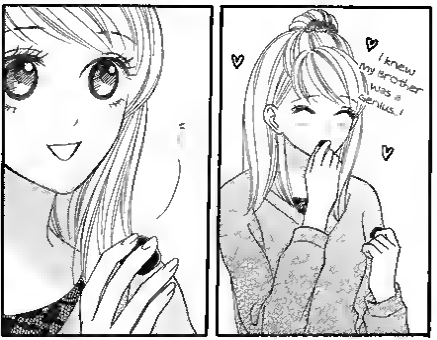
I'LL GET INTO TROUBLE IF YOU TELL THE COSTUMERS THE WRONG THING
EH?
REMEMBER IT CLEARLY!
AFTER ALL, YOU ARE STAYING HERE, RIGHT?
.....
THE NEW ITEMS FOR THE NEXT EXHIBITION?
YES...!
THIS ONE HAS ALMOND PRIDE IN IT!
I'M BEGGING YOU, REMEMBER IT CLEARLY!
FOR THE SAKE OF MAKING THIS YOU ARE WORKING VERY HARD AND EVEN STAYING UP ALL NIGHT...
I STILL THINK THAT IT LACKS SOMETHING...
TASTE IT FOR ME!

Candy Shop

This work's memory... memory... memorable besides the memorable Inamura-san.

I was lost in thoughts while staring at this page, and then, words such as these appeared on the chocolate... That's right... it's the name of the chocolate shop "Chocolate de Tres Bien."

CAN I?
SMILE
BUT, YOU HAVE TO TELL ME WHAT YOU THINK!
SO YUMMY YOU ADDED CITRUS SKIN IN THIS, RIGHT?
AH! THIS ONE'S ALSO SWEET AND DELICIOUS! IT'S VIOLETTES DE TOULOUSE!
THIS IS TO SUITE THE ADULT'S TASTE, RIGHT? SO YUMMY!
Chocolat de Tres bien



AH?
DID SOMETHING GOOD HAPPEN?
BECAUSE YOU'RE SMILING...
NOTHING HAPPENED!
EH?
YOU SHOULD BE IN A LOT OF PAIN...
YOU'RE THE ONE...
WHY ARE YOU STILL SMILING?
YOU'RE NOT FORCING YOURSELF TO SMILE, ARE YOU?

IF YOU WANT TO CRY, IT'S OKAY...
WHY?
NO ONE'S AS FORTUNATE AS ME.
HAVING SUCH A...
GENTLE BROTHER...

Is it because of that...
that my cheeks are burning up...?
CRAP
THERE WAS BRANDY IN THERE
CLOSED
BRO-THER...
BRO-THER...
YOU SHOULD REST...!
AH...
I FEEL LIKE IF I KEEP GOING, I'LL SOON GRASP IT.
LET ME HELP YOU!
.....

WHAT?
AH...
IS IT FROM A MOLD?

NO...!
I WAS ONLY THINKING THAT "IT'S GREAT!"
I think...
YES YES... THANK YOU VERY MUCH!

I SUDDENLY REALIZED THAT A GUY'S BIG HAND CAN ACTUALLY...
MAKE SUCH A CUTE CAKE...
ARE YOU TRYING TO PICK A FIGHT WITH ALL THE PASTRY MASTERS?

... the wine from yesterday hasn't gotten out of my system...
THE FRIDGE'S
WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?
IT'S COVERED IN CHOCOLATE!
IT'S PROBABLY FROM THE ONE THAT WAS IN MY HANDS
EH?
.....
LOOKS DELICIOUS!

HM
IT'S REALLY SWEET

Is... Brother...
Someone who makes people's heart beat non-stop?

Is my heart racing...?
I couldn't face him today...
Are things going to continue like this?
CLOS
WHAT
THANKS FOR COMING!
@YAH... THE CHO-COLATE!
DON'T EAT THEM!

Are the new items not progressing smoothly?
ER...
MAYBE I'M JUST BEING TOO NOSY, BUT...
HN...
I WOULDN'T EAT THE ONES THAT FELL ON THE FLOOR
It's just perfume
.....
WHY DON'T WE DECIDE THE THEMES FOR THE NEW ITEMS FIRST?
SUCH AS "CHOCOLATE TO GIVE TO THE ONE YOU LOVE" TYPE OF THEME!
WHAT ABOUT YOU?
I kind of hate it...
.....
EH?
THE ONE YOU LOVE...
IT'S NOT THAT BAD
THUMP

The chocolates that brother gives me...
WHAT TYPE DO YOU WANT?
SISTER?
"CHOCOLATES TO GIVE YOUR YOUNGER SISTER."
HOW ABOUT THAT?
I CAN GIVE YOU SUGGESTIONS
HAH...
YOUNGER SISTER?

ARE YOU REALLY MY YOUNGER SISTER?
HONESTLY I DON'T THINK SO
HOW MUCH LONGER DO YOU INTEND TO POSE AS MY "YOUNGER SISTER?"
To think I can meet my brother...
Even though mother's not by my side...

I'm very happy to be your younger sister...
I couldn't be any happier...
I always thought we could be together...
Even though I know that, whenever I call him "brother"...
He would never reply.
WE SHOULD REST NOW...

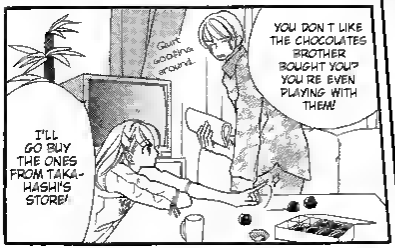
But...
I don't have anywhere else to go...
Creak!
AH!
WELCO-
MOTHER!
...Do I really have to leave...?

MOTHER!
NATSUMI, YOU'RE REALLY HERE!
O!! NA
MOTHER, WHERE HAVE YOU BEEN ALL THIS TIME?
I WENT TO LOOK FOR YOUR DAD.
I KNEW SHE WOULDN'T REGRET.
IMMEDIATELY WHEN I FOUND OUT WHERE HE WAS, I RUSHED OUT
THE NOTE WAS BADLY WRITTEN.
WRONG?

I'M REALLY SORRY! GIVING YOU SO MUCH TROUBLE!
I'LL COME AND GIVE YOU MY THANKS ANOTHER DAY!
Then...
IT'S ALL RIGHT...
Gasp
BRO...
Nice to meet you. Is this stranger dating...
I looked at the address book and saw he has the same name
THIS... IS YOUR REAL BROTHER!
My real...
brother...?

NATSUMI, LET'S GO HOME!
AFTER-WARDS, WE'LL ASSEMBLE OUR WHOLE FAMILY.
I'm back together with your dad!!
If he leaves this house...
MY YOUNGER SISTER!
YOU REALLY AREN'T.

After I step out of this house...
I'll no longer be a younger sister...
We'll...
YOUR MOTHER'S BACK!
ISN'T THIS GREAT?


Quit wobbling around!
YOU DON'T LIKE THE CHOCOLATES BROTHER BOUGHT YOU? YOU'RE EVEN PLAYING WITH THEM!
I'LL GO BUY THE ONES FROM TAKAHASHI'S STORE!

No longer see each other...

Even if I buy the same type...
NAT-SUMI...
I feel like they don't have the same taste like those ones!
The chocolates I ate at Takahashi's home...

Why were they that delicious?
I DID GO TO TAKASHI'S PLACE...
BUT... THE STORE WAS ALWAYS CLOSED!
EH?
WH...
WHY?
IT'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE THE DAY HE SAID HE WAS GOING TO RELEASE A NEW ITEM
I DON'T KNOW...
Isn't the new item finished?
What's going on?
and collapsed?
Or, did he use up all of his strength...

NATSUMI!
That person...
...isn't related to me...
He's a complete stranger...
I'm so fortunate!

Because I didn't fall in love with my real biological brother...!
S-DE
That's right! The windows are still open!
S-DE
AH DARN IT!
clack clack
UWAH!
ARE YOU OKAY?
AH!
BRO-THER!

IS THE NEW ITEM NOT FINISHED?
YOU DIDN'T COLLAPSE FROM EXHAUSTION, RIGHT?
DON'T JUST LAUGH, GIVE ME AN ANSWER!
HA HA HA
DON'T WORRY, I FINISHED IT ON TIME!
GET DOWN FROM THERE
THEN WHY DIDN'T YOU OPEN THE STORE?
ISN'T IT "CHOCOLATE YOU GIVE TO YOUR LOVED ONES?"

I WON'T BE ABLE TO STAND IT, IF ANOTHER GIRL EATS IT FIRST!
FOR YOU!
Chocolat d. Très bien
BRO-THER
I CAN EAT THIS?
DON'T CALL ME BROTHER!
I'LL BE QUITE TROUBLED IF YOU KEEP
BEING MY "SISTER!"

I was so happy...

...that I bursted into tears!

BE-CAUSE...

I WON'T TREAT YOU AS A SISTER!

And the new finished item is...

SAL-TY

NO WAY...

SEE
ISN'T IT VERY SWEET?
HM
The kind that melts immediately after it touches your tongue...
The highest grade of sweets...

So sweet...
So sweet...
This is the candy shop...
Chocolat de Très bien

END

~ AUTHOR'S RANT~

Research of PATISSIER INAMURA SHOZO 2

PLEASE, TAKE ANYONE YOU WOULD LIKE TO EAT
Sorry! I don't have the data right now
That's completely unrelated
THIS IS THE YOUNG GIRL'S DREAM!
This is something you want to try at least once in your life time!

The room actually had every type of dessert made by Inamura-san! There were over 30 kinds!

パティシエ イナムラ ショウゾウ
東京都台東区上野桜木2-19-3
TEL. 03-3827-8584

Yasashii Te
Crap 03 Ver. 02
Sakurakoji Kanoko

CREDITS:

Scanner ... Unknown
Translator ... Higetsu
PR ... Jo-guardianofwind
Cleaner ... Shinsou
Typesetter ... Unicorn
QC ... Shadow-Chan

Brought to you by Forbidden Garden!

Forum http://1.misionfree.com/Forbidden-Garden
Site http://fgscan.t

TRANSLATORS
RAW PROVIDERS
TYPESETTERS
QUALITY CONTROL
CLEANERS
EDITORS
FORBIDDEN GARDEN IS RECRUITING!
Forbidden Garden is recruiting!
http://fgscans.blogspot.com/

Unrequited Love's
Night Sky

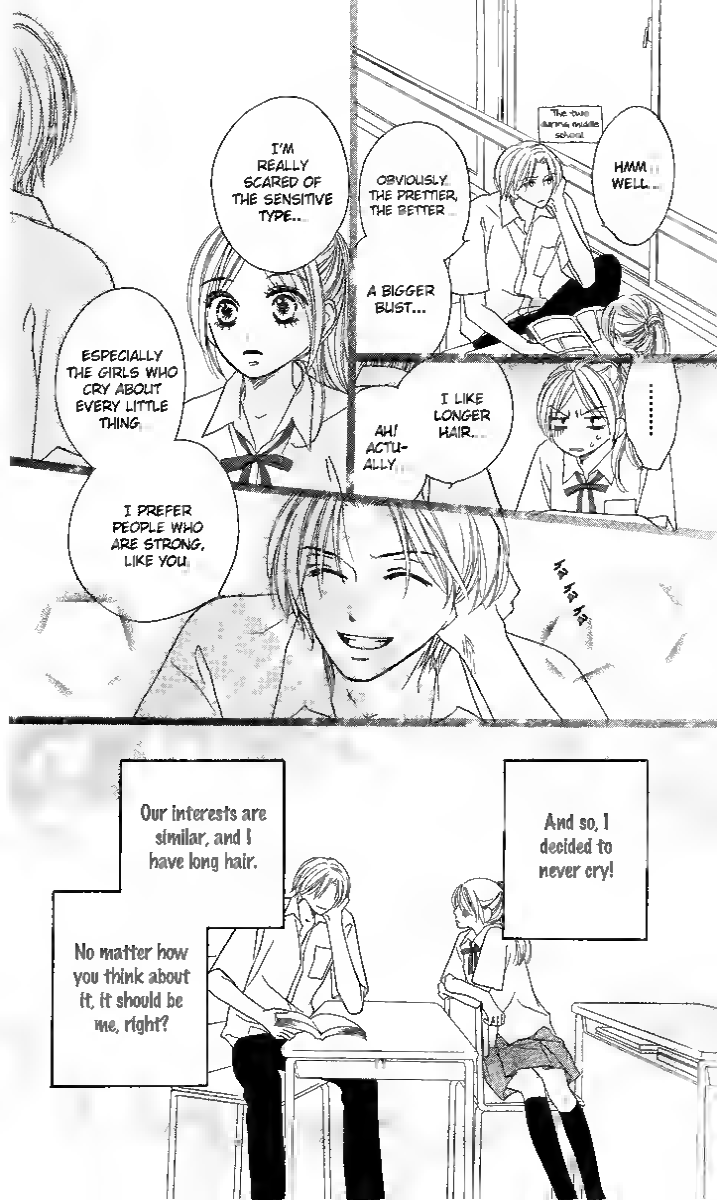
I've liked him ever since middle school.
But I never worked up the courage to confess, so we've always been *just friends*.
But I must do it!
And I've finally decided to confess during this year's cultural festival.
I HAVE TO DO SOMETHING!
Pant
Pant
ERI? WHO ARE YOU LOOKING FOR?
BUT THE FESTIVAL IS ALREADY HALF OVER...

There!
Ku...

Pant
Pant
That night...
I still haven't
forgotten it...

SECOND TERM EXAMINATION
35 18 17 21 28 23 24 15 12 22 28 33
365 377 380 374 370 373 371 380 380
193 / 900
376 / 380
.....
!!
WOW!
THAT'S HORRIBLE!
KOJIMA
He's mean and has a bad personality. He's been like this since middle school.
I hate this guy!
Their personalities are obviously opposite.
COUPLE
I THINK IT'LL BE BETTER IF YOU COUNT FROM THE END.
WHAT ARE YOU LOOKING AT?!
KOJIMA!
I...I JUST CAN'T FIND A WAY TO CONCENTRATE ON STUDYING!

But .. why is he so close with Kuwabara?
ERI!
HOW WERE YOUR RESULTS?
BA-THWAP
Whose fault do you think this is?!
WOW! HOW IS THIS TYPE OF SCORE POSS-IBLE?!
HAHAHAHA!!
gasp
Isn't this...
just like what you told me before?
THE TYPE OF GIRL I LIKE?


The cute dummy middle school
HMM WELL...
OBVIOUSLY THE PRETTIER, THE BETTER...
A BIGGER BUST...
I'M REALLY SCARED OF THE SENSITIVE TYPE...
ESPECIALLY THE GIRLS WHO CRY ABOUT EVERY LITTLE THING.
I PREFER PEOPLE WHO ARE STRONG, LIKE YOU.
AH! ACTU-ALLY...
I LIKE LONGER HAIR...
.....
ha ha ha
And so, I decided to never cry!
Our interests are similar, and I have long hair.
No matter how you think about it, it should be me, right?

But why did he choose Imai?!
Dual-colored hair
Crybaby face
Shorter hair
I JUST CAN'T ACCEPT THIS!
.....
WHAT?
HMM ..
YOU SEEM LIKE A STRONG PERSON,
...What?
BUT IN FACT, YOU'RE UN-EXPECTEDLY FRAGILE!
A MONTH HAS ALREADY PASSED SINCE
YOU LOST YOUR FIRST LOVE.
Why?

Why does he know about my unrequited love?!
I never told anyone!
AH...
PROBABLY SA-CHAN...?
Because my name is Sada!
I SEE...
ARE YOU TOGETHER BECAUSE YOU WERE BOTH IN THE FESTIVAL COMMITTEE?
YEP!
IMAI...
.....
WHAT DOES KUWABARA CALL YOU?

IMAI...
YOUR HAIR'S PRETTY SHORT!
I bet they were just having fun working together on the festival,
and got closer!
KUWABARA LIKES GIRLS WITH LONG HAIR, DID YOU KNOW THAT?
It won't be long...
And then things will finally be right!

KUWA-BARA!
I BOUGHT THIS DVD!
THAT'S GREAT! AND YOU HAVE A FAMILY THEATER AT HOME!
YEAH!
AND SINCE IT'S YOUR FIRST TIME WATCHING IT
AH! I ALREADY SAW THIS AT THE CINEMA WITH SA-CHAN!
.....
BUT SHE WASN'T VERY INTERESTED IN IT...
AND I DO WANT TO SEE IT AGAIN. WHEN ARE YOU FREE?
It's far too early!
ACTUALLY, DON'T COME!
EH?
WHAT WHAT'S WRONG?
SHITE
TRAITOR!
WHA--?

Different interests...
It won't be long before something happens! I'll wait for that day!
THE MUSIC'S GREAT
But I didn't buy this to watch alone.
VRR VRR VRR
HELLO.
Ah! It's Kojima
I'm in front of your house right now!

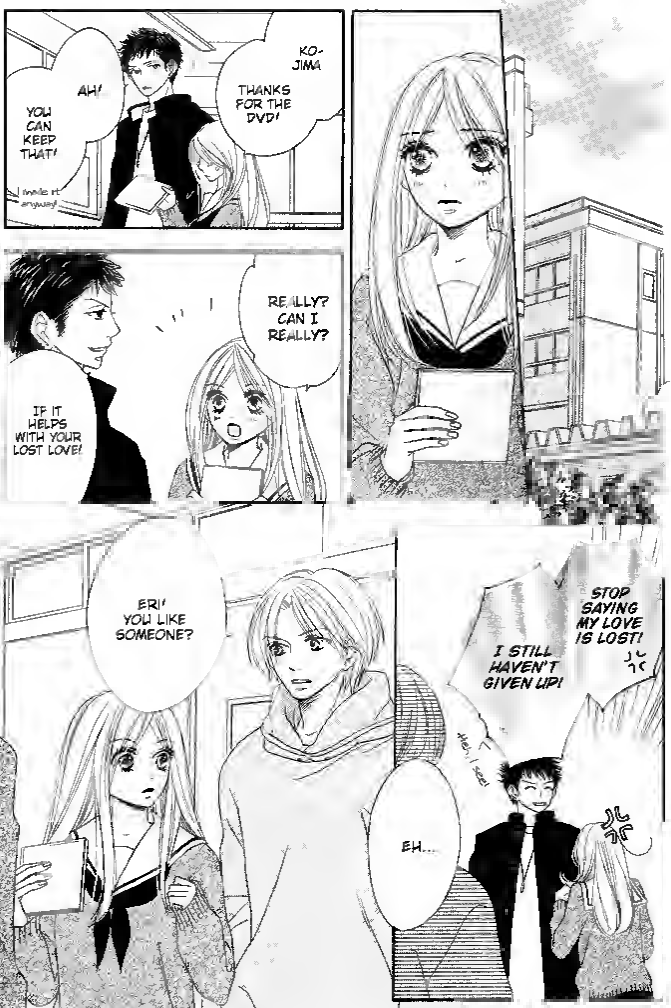
WHAT?
Nevermind!
I WANNA SEE 8 MILE!
WHY DO YOU LOOK SO MISER-ABLE?
HEY!
PA
N!
DON'T YOU WANT TO SEE IT?
AND IT HAS THEIR LIVE PERFORMANCE IN AMERICA. IT WAS GIVEN TO ME FROM OVERSEAS...
I MADE A COMPLETE DVD OF ALL OF ABO'S WORKS,
THIS...
WHY DO I HAVE TO SEE IT WITH YOU?!
GO HOME WHEN THE MOVIE ENDS!
AND LEND ME THIS DVD!
HEY...
YOUR HOUSE IS GREAT!
And it has a family theater!

TAKE IT!
Rustle
WHAT'S THIS?
Opens
POP-CORN!
Crunch
I CAN SEE THAT!
DOESN'T IT FEEL LIKE WERE IN THE CINEMA?
BUT YOU'LL HAVE TO BEAR WITH THE FACT THAT IT'S ME!
SO WHAT WIND BLEW YOU
SHH!
... is he trying to comfort me?
WATCH QUIETLY!
Mutter
AM I IMAGINING IT ?

If I was by myself like before,
I might be crying...
OH YEAH!
OUR GANG
It feels great to have someone here
Although it's this guy...

NOT GOING?
BECAUSE I BET THAT GUY IS GOING TO ARRIVE HOLDING HER HAND!
AND SHE'LL BE WEARING A KIMONO...
anger
I can't stand it!
THE FIRST SHRINE VISIT OF THE YEAR?
WE'RE GOING TO THE SHRINE FOR THE NEW YEAR.
ARE YOU COMING?
NAH...
I'M NOT GOING.
YOU...
AND WHO'S THAT GUY?
WHOSE HAND?
YOU OBVIOUSLY KNOW!
YOU REALLY GET ON PEOPLE'S NERVES!
Maybe I am escaping right now...
But...
I never want...
To see that type of scene again...

Never again...
Kojima.
Who dresses like people in movies...
How come he doesn't own movie copies?


KO-JIMA
THANKS FOR THE DVD!
AH!
YOU CAN KEEP THAT!
I made it anyway!
REALLY? CAN I REALLY?
IF IT HELPS WITH YOUR LOST LOVE!
ERI! YOU LIKE SOMEONE?
EH...
Hey, I said!
I STILL HAVEN'T GIVEN UP!
STOP SAYING MY LOVE IS LOST!

ba-thump
I won't cry...
WHAT? TELL ME!
KOJIMA YOU KNOW?
It's fine!
IT'S NOT WHAT YOU THINK
.....
THAT'S TOO BAD!
YOU SHOULD REALLY GET A BOYFRIEND!
I will not cry...
DON'T EVEN HAVE SOMEONE YOU LI-
GRAB

WHACK
shock
CHATTER
GASP
WHAT...
WHAT ARE YOU DOING?!
WHY'D YOU HIT HIM?
THEN...

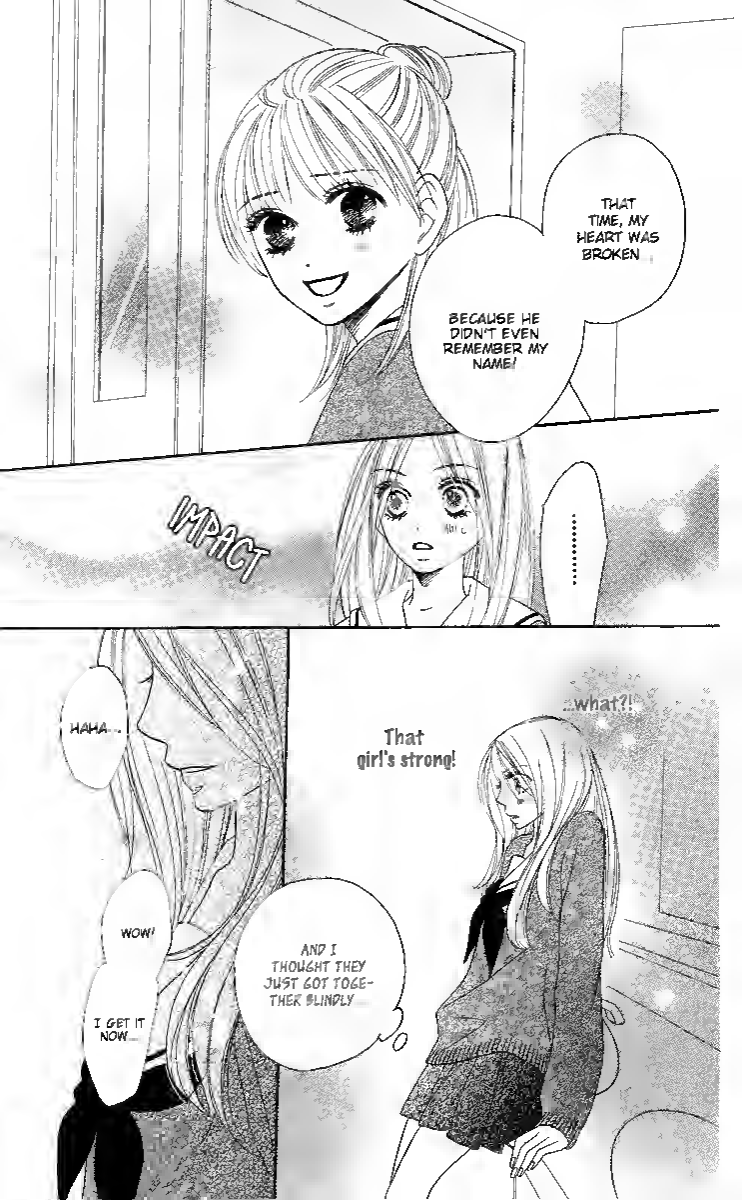
STOP PRETEND-ING TO BE STRONG IF YOU'RE FRAGILE!
pain
...!
THEN WHY ARE YOU SMILING?
SLAP
DON'T CALL ME FRAGILE!
I already...

But... he said that he hates girls who cry a lot..
...know that I'm not...
So... I won't cry!
"You should really get a boyfriend!"
I know that he won't reciprocate...
No matter how long I wait...

kachak
ARE ARE YOU CRYING?
BANG
OF COURSE NOT!
ERI...
DO YOU HAVE THE DVD FOR '8 MILE'?
IF IT'S ALRIGHT, CAN I BORROW IT?
IT'S NOT ALL RIGHT!
WHY DO I HAVE TO DO SOMETHING TO HELP AN ENEMY?
EH?!
EN-ENEMY?

IF THE PERSON I LIKE LIKES THAT MOVIE,
THEN I WANT TO LIKE IT, TOO!
I KNOW...
I'LL JUST RENT IT TO YOU!
hmph
YOU DON'T EVEN APPRECIATE ITS BRILLIANCE WHY ARE YOU WATCHING IT?
BUT...
IF I SEE IT ENOUGH TIMES, I MIGHT UNDER-STAND IT!
IT'S TRUE THAT ERI DOESN'T NEED TO DO ANYTHING SPECIAL...
...TO GET ALONG PERFECLTY WITH KUGAHARA...
BUT.. I NEED TO WORK HARD!

MY HAIR TOO! I'M NEVER CUTTING IT AGAIN!
GOODBYE!
WAIT!
Why did I come here?
GOING OUT
WHO ASKED WHO?
KUGAHARA...?
BUT... I DID TELL HIM MY FEELINGS BEFORE!


THAT TIME, MY HEART WAS BROKEN
BECAUSE HE DIDN'T EVEN REMEMBER MY NAME!
IMPACT
.....
...what?!
That girl's strong!
AND I THOUGHT THEY JUST GOT TOGETHER BLINDLY...
WOW!
I GET IT NOW...
HAHA...

Kugahara has been watching her...

And then started liking her...

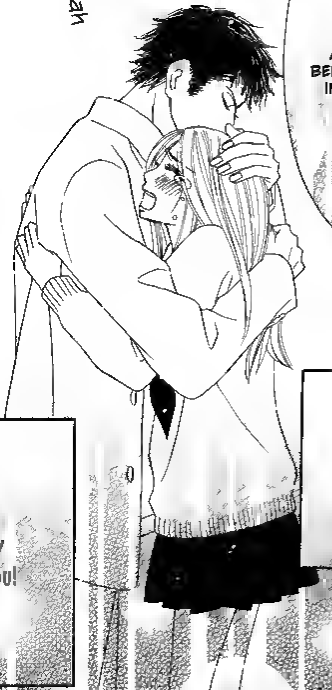
SORRY...
WHAT I DID MIGHT'VE REVEALED YOUR THOUGHTS
IF THAT WAS THE CASE, THEN I'D BE TROUBLED...
BECAUSE KUGAHARA WOULD GET THE WRONG IDEA!
I DON'T...
PLAN TO TELL HIM ANYMORE

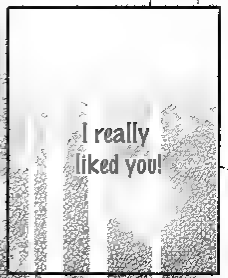
...!
WAH...
I TRIED SO HARD, TOO!
NEVER CRYING
BUT...

That's love... You never know who gets the award!
This time...
It wasn't me.
IT'S IMPOSSIBLE NOW!
MN!
I WORKED REALLY HARD, TOO.
... I KNOW!

HEY! YOU CAME! ERI!
YEAH! HAPPY NEW YEAR!
I have come out here this year!

BECAUSE I'VE...
ALWAYS BEEN WATCHING YOU...


uwaaaaaah


I really liked you!

Goodbye, Kugahara!

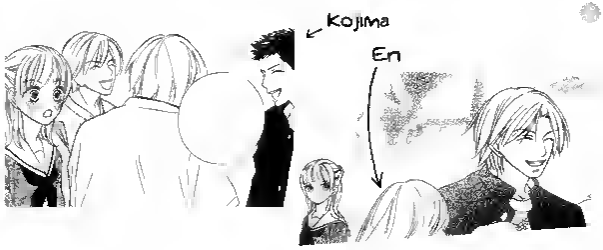
SHE REALLY WORE A KIMONO...
That woman
WHAT?! MADE UP ALREADY?!
I'LL NEVER UNDERSTAND BOYS
turn
clap clap
God!
.....

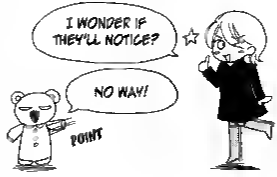
He's mean,
He has a bad personality, he always says the wrong things, he's insensitive
Even though I still can't reconcile this
I now like a boy completely different from Kugahara
And also
He loves me more than anyone!
HEY!
WHAT GOT YOU PRAYING SO LONG?

IT'S A SECRET!
This time... Please give me my happiness!

UNREQUITED LOVE'S NIGHT SKY
TWINKLE LOVERS NIGHT

THE ARRIVAL OF ERI AND KOJIMA FROM "TWINKLE LOVERS NIGHT!"
I WONDER IF THEY KNOW EACH OTHER?





BY THE WAY, I MADE KOJIMA A BOY'S NAME,
AND ERI'S LAST NAME IS WATANABE
I LIKE IT

Yasashii Te
Chap 01 Ver 02
Sakurakoji Kanoko

CREDITS

Scanner: Unknown
Translator: Cherryberry
Sakurahibiino
PR: Kimasher
Cleaner: Shadowchica
Typesetter: Wicca
QC: Shadowchica &
Wicca

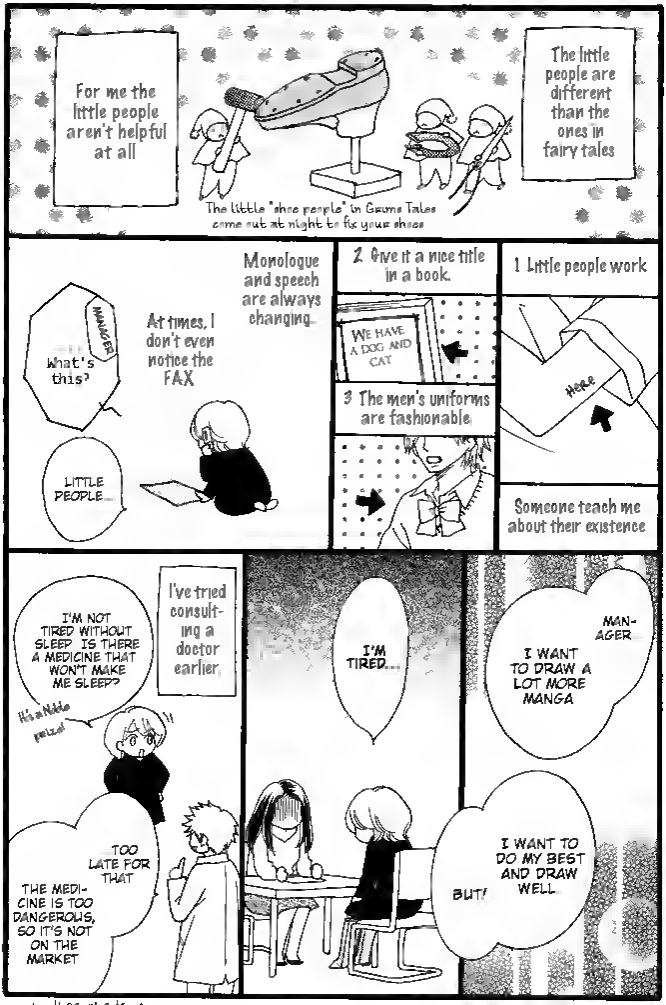
Brought to you by Forbidden Garden

Forum http://z1.invisionfree.com/Forbidden_Garden
Site http://fgscan.blogspot.com

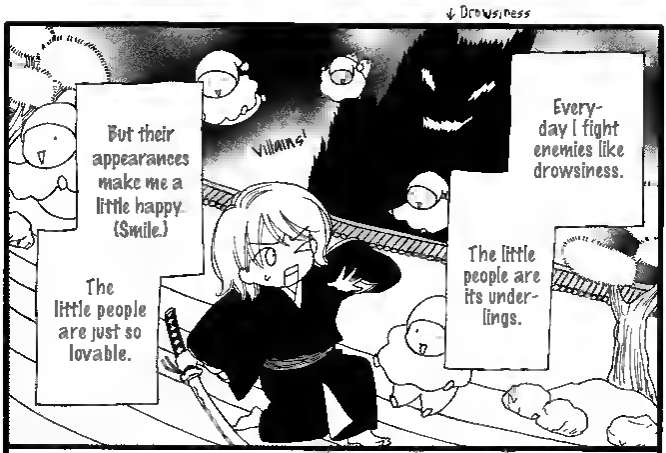
For more information on how to apply, visit http://fgscans.blogspot.com

So,
While the manga artist is sleepy, she makes her hand move
She stealthily draws with no sound
GASP
A Little Person Story
That's right.
I secretly got my little people.
Even made the paper king
And yet everyone is intensely passionate.
WHAT'S THIS!!?
GYAHAHA

A LITTLE PERSON STORY


For me the little people aren't helpful at all
The little people are different than the ones in fairy tales
The little "shoe people" in Grimm Tales come out at night to fix your shoes
Monologue and speech are always changing.
At times, I don't even notice the FAX
MANAGER
What's this?
LITTLE PEOPLE...
2 Give it a nice title in a book.
WE HAVE A DOG AND CAT
3 The men's uniforms are fashionable.
1 Little people work
Hard
Someone teach me about their existence
I've tried consulting a doctor earlier.
I'M NOT TIRED WITHOUT SLEEP. IS THERE A MEDICINE THAT WON'T MAKE ME SLEEP?
It's a little weird
TOO LATE FOR THAT
THE MEDICINE IS TOO DANGEROUS, SO IT'S NOT ON THE MARKET
I'M TIRED...
MANAGER
I WANT TO DRAW A LOT MORE MANGA
I WANT TO DO MY BEST AND DRAW WELL
BUT!

In other words, a medical award. Smile!


↓ Drowsiness
Every-day I fight enemies like drowsiness.
The little people are its under-lings.
Villains!
But their appearances make me a little happy. (Smile.)
The little people are just so lovable.

Lastly,

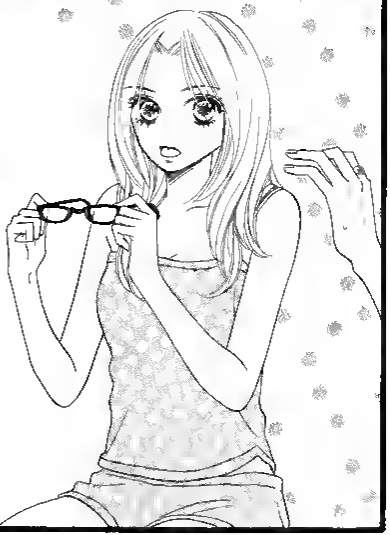
Thank you so much for reading this far.

All of you influence me and I'm deeply, deeply gratified.

Best wishes to everyone!

2004 Feb 2 Lucky Day
Sakurakouji Kanoko

I have a website. Please come check it out.



<Little People Story> END

やさしい手

Betsucomiフラワーコミックス

2004年4月20日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　桜小路かのこ

発行者　笹原博

作品担当者／萩原綾乃
単行本編集責任者／前田彰
単行本編集者／萩原綾乃、秋山基克（ユキ・ワークス）

発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL 販売03(5281)3556 編集03(3230)5489
振替 00180-1-200

印刷所　加藤製版印刷株式会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局 TEL 0120-336-082
●本書の全部または一部を無断で複製、転載、上演、放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〈日本複写権センター委託出版物〉本書の全部または一部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL 03-3401-2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき
このコミックスのキーコード［S135486］を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

©Kanoko Sakurakouji 2004　PRINTED IN JAPAN

ISBN4-09-135486-6

Yasashii Te
Chap 05 Ver 02
Sakurakouji Kanoko
CREDITS
Scanner
Unknown
Translator
Schizofrenic
PR
Gisaku-Chan
Cleaner
Gisaku-Chan
Typesetter
Unknown
QC
Gisaku-Chan
Brought to you by Forbidden Garden
Forum http://1.myfreeforum.com/Forbidden_Garden
Site http://fgscans

Forbidden Garden is currently looking for some new faces! Translators, editors, and cleaners are all welcome!

http://fgscans.blogspot.com